

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования

«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГАОУ ВО «РГГУ»)

ИСТОРИКО-АРХИВНЫЙ ИНСТИТУТ  
Кафедра современного Востока и Африки

УТВЕРЖДЕНО  
Протоколом заседания Ученого  
совета № 13 от 17.12.2024

**ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Направление подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика  
Направленность (профиль) Современное политическое развитие стран Азии – китайский язык

Уровень высшего образования *бакалавриат*

Форма обучения *очная*

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2025

Основная профессиональная образовательная программа высшего образования адаптирована для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья с учётом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и необходимых специальных условий обучения в соответствии со ст. 79 Федерального закона от 29 декабря 2012 года № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации», п.п. 48 – 50 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Минобрнауки России от 6 апреля 2021 г. № 245, локальными нормативными актами РГГУ.

## **Раздел 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

### **1.1. Общие сведения**

Основная профессиональная образовательная программа высшего образования – программа бакалавриата (далее – ОПОП ВО, образовательная программа, программа бакалавриата) по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика, направленность (профиль) Современное политическое развитие стран Азии и Африки – китайский язык представляет собой комплекс основных характеристик образования (объем, содержание, планируемые результаты), организационно-педагогических условий, который представлен в виде учебного плана, календарного учебного графика, рабочих программ дисциплин (модулей), практик, иных компонентов, а также оценочных и методических материалов, рабочей программы воспитания, календарного плана воспитательной работы, форм аттестации.

### **1.2. Нормативные документы**

Образовательная программа разработана в соответствии со следующими нормативными документами:

Федеральный закон от 29.12.2012 года № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 58.03.01 – Востоковедение и африканистика, утвержденным приказом Минобрнауки России от 18 августа 2020 г. № 1051 (далее – ФГОС ВО);

Профессиональным стандартом 04.015 «Специалист в области перевода», утвержденным приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18.03.2021 № 134н;

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденный приказом Минобрнауки России от 06.04.2021 № 245 (далее – Порядок организации образовательной деятельности);

Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утвержденным приказом Минобрнауки России от 29.06.2015 № 636 (далее – Порядок ГИА);

Положение о практической подготовке обучающихся, утвержденное приказом Минобрнауки России от 05.08.2020 № 885/390;

Приказ Минтруда России от 29.09.2014 № 667н «О реестре профессиональных стандартов (перечне видов профессиональной деятельности)»;

Методические рекомендации по организации образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в образовательных организациях высшего образования, в том числе оснащенности образовательного процесса, утвержденные Минобрнауки России от 08.04.2014 № АК44/05вн;

Устав РГГУ;

иные локальные нормативные акты РГГУ.

### **1.3. Цели образовательной программы**

Основными целями программы бакалавриата являются:

формирование комплекса общекультурных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями по данному направлению подготовки. При этом принимается во внимание общая гуманитарная профилизация образовательной программы, что предполагает обучение и воспитание студенческого контингента в интересах инновационного развития

международной политики Российской Федерации, с учетом потребностей ее взаимодействия с Китаем во всех сферах деятельности.

адаптация программы к общей специфике Российского государственного гуманитарного университета – уникальной отечественной научно-образовательной школы, в которой создаются творческие технологии социально-гуманитарного развития, формируются реальные предпосылки для динамической и социально-адаптивной специализации выпускников.

Изучение политического развития, истории, культуры, религии, народонаселения, языков Китая;

## **Раздел 2. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЫПУСКНИКОВ**

### **2.1. Области и (или) сферы профессиональной деятельности выпускников**

Области профессиональной деятельности и (или) сферы профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие ОПОП ВО, могут осуществлять профессиональную деятельность:

01 Образование и наука (в сфере научных исследований);

04 Культура, искусство (в сфере межкультурного взаимодействия и культурно-просветительской деятельности со странами Азии и Африки);

06 Связь, информационные и коммуникационные технологии (в сферах: переводческой деятельности; межкультурной коммуникации со странами Азии и Африки, ведения официальной и деловой переписки на восточном и западном(ых) языках; организационно-коммуникационной деятельности по обеспечению дипломатических, экономических, политических и культурных контактов со странами Азии и Африки).

*научно-исследовательская деятельность:*

– научно-исследовательская работа в области изучения теоретических и прикладных проблем развития КНР, включая языки, литературу, историю, политику, экономику, демографию, религию и культуру;

– создание баз данных по различным аспектам социально-политического и экономического развития КНР, включая особенности политических, экономических систем и государственного строя, законодательства, истории, археологии, языкам и литературе соответствующих стран;

*экспертно-аналитическая деятельность:*

– составление прогнозов, связанных с анализом тенденций развития конкретных секторов народного хозяйства КНР, конъюнктуры товарных позиций, торгово-экономических связей указанных стран с Российской Федерацией, деятельности отдельных компаний и организаций.

*переводческая деятельность*

– осуществление личной и профессиональной коммуникации с использованием двустороннего последовательного устного и письменного перевода;

– составление экспертных оценок и прогнозов, ведение деловой переписки на китайском языке;

– участие в переводческих мероприятиях с использованием специализированной лексики.

Подготовка по направлению подготовки «Востоковедение и африканистика» носит комплексный характер, комбинируя филологическую направленность и страноведческую направленность с основным упором на изучение современного социально-политического устройства и жизнедеятельности Китая. Коллектив профессиональных преподавателей сочетает как классические академические методики преподавания языка, так и использование новых пособий.

В рамках освоения программы бакалавриата выпускники могут готовиться к решению задач профессиональной деятельности следующих типов:

научно-исследовательский;

экспертно-аналитический;

переводческий

## **2.2. Задачи профессиональной деятельности выпускников**

Задачи профессиональной деятельности *научно-исследовательского* типа:

- составление комплексного научного анализа КНР с учетом её особенностей;
- выявление научных (научно-технических) результатов, имеющих практическое значение в сфере социально-политического развития КНР

Задачи профессиональной деятельности *экспертно-аналитического* типа:

- составление комплексного аналитического анализа КНР с учетом её особенностей
- осуществление сбора, обработки, анализа и интерпретации первичной информации в сфере социально-политического развития КНР

Задачи профессиональной деятельности *переводческого* типа:

- осуществление последовательного устного перевода с китайского языка на русский язык и с русского языка на китайский язык.
- осуществление письменного перевода текстов политической, исторической, социально-экономической и религиозной направленности с китайского языка на русский язык и с русского языка на китайский язык.

## **Раздел 3. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

### **3.1. Направленность (профиль)**

Образовательная программа «Современное политическое развитие стран Азии и Африки – китайский язык» конкретизирует содержание программы бакалавриата в рамках направления подготовки путем ориентации ее на такие объекты профессиональной деятельности выпускников:

- ~ политическое развитие, история, культура, религии, народонаселение, языки и литературы КНР;
- ~ все сферы взаимодействия с КНР;
- ~ региональные и международные организации, осуществляющие вышеуказанное взаимодействие.

Подготовка по направлению подготовки «Востоковедение и африканистика» носит комплексный характер, комбинируя филологическую направленность и страноведческую направленность с основным упором на изучение современного социально-политического устройства и жизнедеятельности Китайской Народной Республики. Реализация образовательной программы позволит выпускникам профессионально выполнять функции

- ~ эксперта-консультанта в области социально-политического развития изучаемого региона;
- ~ переводчика (переводчика-референта) по языку страны (региона) при работе в государственных и муниципальных органах РФ, общественных организациях, частных компаниях, научных и образовательных учреждениях; средствах массовой информации.

Выпускники смогут работать: в органах государственной власти Российской Федерации, в частных компаниях, имеющих представительства в КНР, в экспертных фондах, службах специального назначения, в СМИ, в международных организациях, в учреждениях образования и науки.

### **3.2 Квалификация, присваиваемая выпускникам**

Выпускникам образовательной программы присваивается квалификация «бакалавр»

### **3.3 Объем программы**

Объем программы бакалавриата составляет 240 зачетных единиц (далее – з.е.).

### 3.4 Формы обучения:

очная

### 3.5 Срок получения образования:

4 года

обучение по индивидуальному плану, в том числе при ускоренном обучении регулируется ФГОС ВО и соответствующим локальным нормативным актом РГГУ.

### 3.6 Язык(и) реализации программы

Образовательная программа реализуется на русском языке

### 3.7 Применение дистанционных образовательных технологий

Образовательная программа реализуется с использованием дистанционных образовательных технологий в части дисциплины «Физическая культура и спорт» и факультативных дисциплин.

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ для организации учебного процесса могут быть использованы дистанционные образовательные технологии и электронное обучение в других частях образовательной программы.

#### 3.7. Использование сетевой формы реализации образовательной программы

Образовательная программа по очной и очно-заочной формам обучения реализуется в сетевой форме совместно с федеральным государственным бюджетным образовательным учреждением высшего образования «Санкт-Петербургский государственный университет» в части дисциплины «Безопасность жизнедеятельности».

## Раздел 4. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы универсальные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции.

### 4.1 Универсальные компетенции и индикаторы их достижения

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Системное и критическое мышление	УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1. Применяет знание основных теоретико-методологических положений философии, концептуальных подходов к пониманию природы информации как научной и философской категории, методологических основ системного подхода; УК-1.2. Формирует и аргументировано отстаивает собственную позицию по различным философским проблемам, обосновывает и адекватно оценивает современные явления и процессы в общественной жизни на основе системного подхода.
Разработка и реализация проектов	УК-2. Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из	УК-2.1. Анализирует имеющиеся ресурсы и ограничения, оценивает и выбирает оптимальные способы решения поставленных задач; УК-2.2. Способность использования знаний о

	действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений	важнейших нормах, институтах и отраслях действующего российского права для определения круга задач и оптимальных способов их решения.
Командная работа и лидерство	УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	УК-3.1. Понимает эффективность использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели; определяет роль каждого участника в команде; УК-3.2 Эффективно взаимодействует с членами команды; участвует в обмене информацией, знаниями и опытом; содействует презентации результатов работы команды; соблюдает этические нормы взаимодействия.
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно, строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия; УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и); УК-4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языках.
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.1. Демонстрирует толерантное восприятие социальных и культурных различий, уважительное и бережное отношение к историческому наследию и культурным традициям; УК-5.2. Проявляет в своём поведении уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира; УК-5.3. Понимает межкультурное разнообразие общества в его различных контекстах: философском, социально-историческом, этическом.
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	УК-6.1. Определяет цели собственной деятельности, оценивая пути их достижения с учетом ресурсов, условий, средств, временной перспективы развития деятельности и планируемых результатов; УК-6.2. Формулирует цели собственной деятельности, определяя пути их достижения с учетом ресурсов, условий, средств, временной

		перспективы развития деятельности и планируемых результатов.
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-7. Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	УК-7.1. Выбирает здоровьесберегающие технологии для поддержания здорового образа жизни с учетом физиологических особенностей организма; УК-7.2. Планирует свое рабочее и свободное время для оптимального сочетания физической и умственной нагрузки и обеспечения работоспособности; УК-7.3. Соблюдает и пропагандирует нормы здорового образа жизни в различных жизненных ситуациях и в профессиональной деятельности.
Безопасность жизнедеятельности	УК-8. Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	УК-8.1. Понимает цели и задачи безопасности жизнедеятельности, основные понятия, классификацию опасных и вредных факторов среды обитания человека, правовые и организационные основы безопасности жизнедеятельности, обеспечение экологической безопасности. УК-8.2. Использует знания системы гражданской обороны, структуры РСЧС и их основные задачи, как часть системы общегосударственных мероприятий. УК-8.3. Оказывает первую помощь в очаге поражения, используя средства индивидуальной и коллективной защиты.
Экономическая культура, в том числе финансовая грамотность	УК-10. Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности	УК-10.1. Понимает экономические законы и их проявления в различных областях жизнедеятельности УК-10.2. Планирует и принимает решения в сфере личных финансов
Гражданская позиция	УК-11. Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению	УК-11.1. Определяет сущность коррупционного поведения и его взаимосвязь с социальными, экономическими, политическими и иными условиями УК-11.2. Анализирует и правильно применяет правовые нормы о противодействии коррупционному поведению УК-11.3. Работает с законодательными и другими нормативными правовыми актами

#### 4.2. Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Наименование категории (группы) общепрофессиональных компетенций (при наличии во ФГОС ВО)	Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции
Тип задач профессиональной деятельности: научно-исследовательский		
Профессиональная коммуникация на иностранных языках	ОПК-1. Способен осуществлять коммуникацию на языке народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка)	ОПК-1.1. Использует навыки коммуникации на языке (языках) народов Азии и Африки при проведении научно-исследовательской работы в сфере востоковедения ОПК-1.2. Использует навыки коммуникации на языке (языках) народов Азии и Африки при проведении экспертно-аналитической работы в сфере востоковедения

Представление результатов профессиональной деятельности	ОПК-2. Способен представлять результаты профессиональной деятельности с применением понятийного аппарата, общенаучной и профессиональной терминологии в сфере изучения стран Азии и Африки	ОПК-2.1. Составляет отчетную документацию по итогам профессиональной деятельности в соответствии с установленными правилами и нормами в сфере изучения стран Азии и Африки ОПК-2.2. Готовит и представляет сообщения перед целевой аудиторией по широкому кругу востоковедных сюжетов.
Применение информационно-коммуникационных технологий	ОПК-3. Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	ОПК-3.1. Использует информационных технологии и программные средства для поиска, обработки больших объемов информации по востоковедной проблематике на основе стандартов и норм, принятых в профессиональной среде, и с учетом требований информационной безопасности ОПК-3.2. Владеет основами информационно-библиографической культуры при исследовании стран Востока
Системное мышление в аналитической и научной деятельности	ОПК-4. Способен осуществлять анализ профессиональной информации, в том числе выделять содержательно значимые данные из потоков информации в профессиональной сфере и систематизировать их согласно поставленным задачам	ОПК-4.1. Владеет навыками системного мышления в аналитической и научной деятельности для осуществления анализа профессиональной информации по востоковедной проблематике ОПК-4.2. Содержательно выделяет значимые данные из потоков информации в профессиональной сфере и систематизировать их согласно поставленным задачам в сфере изучения стран Азии и Африки
Научно-исследовательская деятельность	ОПК-5. Способен использовать знания основных географических, демографических, экономических и социально-политических характеристик изучаемой страны (региона) при ведении научных исследований	ОПК-5.1. Владеет основными знаниями об основных географических, демографических, экономических и социально-политических характеристик изучаемой страны (региона) Востока ОПК-5.2. Проводит прикладной анализ основных географических, демографических, экономических и социально-политических характеристик страны/стран Востока при проведении научных исследований
Информационно-аналитическая деятельность	ОПК-6. Способность собирать и обрабатывать материал по основным группам востоковедных исследований и использовать полученные результаты в практической работе	ОПК-6.1. Выделяет смысловые конструкции в первичных источниках и оригинальных текстах с использованием основного набора прикладных методов по основным группам востоковедных исследований ОПК-6.2. Систематизирует и статистически обрабатывает потоки информации, умеет интерпретировать содержательно значимые результаты и использовать их в практической работе по основным группам востоковедных исследований

### 4.3. Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции	Основание (ПС, анализ иных требований, предъявляемых к выпускникам)
<b>Осуществление научно-исследовательской деятельности</b>		
<p>ПК-1 Способен применять на практике понятийно-терминологический аппарат общественных и гуманитарных наук, свободно ориентироваться в источниках и научной литературе по стране (региону) Востока</p>	<p>ПК-1.1. Грамотно использует в профессиональном общении понятийно-терминологический аппарат общественных и гуманитарных наук, знания историографии и источников страны/региона Востока</p> <p>ПК-1.2. Применяет в профессиональной деятельности оригинальные источники и научную литературу по востоковедной проблематике</p>	<p>Исходя из решения кафедры современного Востока и Африки ФВиСКН ИАИ РГГУ от 25.06.2022 г., протокол № 10, выпускник должен уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– пользоваться современными информационно-коммуникационными технологиями для поиска информации, в том числе в сети Интернет;</li> <li>– анализировать большой объем информации;</li> <li>– использовать методы обработки и редактирования информации с использованием современных технических средств;</li> <li>– применять на практике понятийно-терминологический аппарат общественных и гуманитарных наук, свободно ориентироваться в источниках и научной литературе</li> </ul>
<p>ПК-2 Способен применять научные подходы, концепции и методы, выработанные в рамках различных общественных и гуманитарных наук к исследованию стран Востока</p>	<p>ПК-2.1. Выявляет основные допущения и ограничения научных подходов, концепций и методов, выработанных в рамках различных общественных и гуманитарных наук к исследованию стран Востока</p> <p>ПК-2.2. Формулирует научную проблему, исследовательский вопрос и гипотезу исследования, участвует в составлении программы исследования, системно и комплексно анализирует конкретно-страновые и региональные проблемы Востока</p>	<p>Исходя из решения кафедры современного Востока и Африки ФВиСКН ИАИ РГГУ от 25.06.2022 г., протокол № 10, выпускник должен уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– формулировать задачи исследования и планировать процесс его проведения с участием привлеченных коллективов исполнителей;</li> <li>– проводить анализ, синтез и оптимизацию решений исследовательских задач;</li> <li>– выявлять научные (научно-технические) результаты, имеющие практическое значение.</li> </ul>
<b>Тип задач профессиональной деятельности: экспертно-аналитический</b>		
<p>ПК-3 Способен составлять комплексный анализ страны/региона Востока с учетом его особенностей</p>	<p>ПК-3.1. Использует параметры составления комплексной характеристики региона Востока и отдельной его страны для выработки практических рекомендаций</p> <p>ПК-3.2. Системно и комплексно описывает общественно-политические реалии страны/региона Востока с применением методов общественных и гуманитарных наук</p>	<p>Исходя из решения кафедры современного Востока и Африки ФВиСКН ИАИ РГГУ от 25.06.2022 г., протокол № 10, выпускник должен уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– собирать информацию,</li> <li>– составлять гипотезы для улучшения определенных показателей;</li> <li>– готовить данные к проведению анализа: сортировать, фильтровать и делать выборку;</li> <li>– находить закономерности;</li> <li>– предлагать решения, которые используются для развития проекта.</li> </ul>

<p>ПК-4 Способен осуществлять сбор, обработку, анализ и интерпретацию первичной информации в сфере социально-политического развития страны/региона Востока</p>	<p>ПК-4.1. Осуществляет поиск, сбор, обработку, анализ и хранение информации для решения поставленных задач в сфере социально-политического развития страны/региона Востока</p> <p>ПК-4.2. Использует в практической работе базы данных, поисковые системы, методы сбора и обработки материала, инструментарий мониторинга для осуществления экспертно-аналитической деятельности в сфере социально-политического развития страны/региона Востока</p>	<p>Исходя из решения кафедры современного Востока и Африки ФВиСКН ИАИ РГГУ от 25.06.2022 г., протокол № 10, выпускник должен уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– осуществлять сбор, обработку первичной информации;</li> <li>– анализировать информацию;</li> <li>– интерпретировать полученные результаты,</li> </ul> <p>– создавать аналитические записки на основе проведенной работы.</p>
<p>Тип задач профессиональной деятельности: переводческий</p>		
<p>ПК-5 Способен осуществлять последовательный устный перевод с восточного языка на русский язык и с русского языка на восточный язык</p>	<p>ПК-5.1. Осуществляет последовательный устный перевод с восточного языка на русский язык.</p> <p>ПК-5.2. Осуществляет последовательный устный перевод с русского языка на восточный язык.</p>	<p>Профессиональный стандарт 04.015 «Специалист в области перевода», утвержденным приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18.03.2021 № 134н;</p>
<p>ПК-6 Способен осуществлять письменный перевод текстов политической, исторической, социально-экономической и религиозной направленности с восточного языка на русский язык и с русского языка на восточный язык</p>	<p>ПК-6.1. Осуществляет письменный перевод текстов политической, исторической, социально-экономической и религиозной направленности с языка восточного на русский язык.</p> <p>ПК-6.2. Осуществляет письменный перевод текстов политической, исторической, социально-экономической и религиозной направленности с русского языка на восточный язык</p>	<p>Профессиональный стандарт 04.015 «Специалист в области перевода», утвержденным приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18.03.2021 № 134н;</p>

## Раздел 5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

### 5.1. Структура программы и объем по блокам.

Структура программы бакалавриата		Объем программы и ее блоков (з.е.)
Блок 1	Дисциплины (модули)	213 з.е.
Блок 2	Практика	21 з.е.
Блок 3	Государственная итоговая аттестация	6 з.е.
Объем программы бакалавриата		240

Образовательная программа обеспечивает реализацию дисциплин (модулей) по философии, истории (истории России, всеобщей истории), иностранному языку, безопасности жизнедеятельности в рамках Блока 1 «Дисциплины (модули)».

Образовательная программа обеспечивает реализацию дисциплин (модулей) по физической культуре и спорту:

~ в рамках Блока 1 «Дисциплины (модули)» в объеме не менее 2 з.е.;

~ в рамках элективных дисциплин (модулей) в очной форме обучения в объеме не менее 328 академических часов, которые являются обязательными для освоения, не переводятся в з.е. и не включаются в объем программы бакалавриата.

Порядок освоения обучающимися, в том числе инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья, дисциплин (модулей) по физической культуре и спорту, регламентируется локальным нормативным актом РГГУ.

Образовательная программа включает обязательную часть и часть, формируемую участниками образовательных отношений.

К обязательной части программы бакалавриата относятся:

- дисциплины (модули) по физической культуре и спорту;

- обязательные дисциплины (модули) в соответствии с п.2.2 ФГОС ВО;

- дисциплины (модули) и практики, обеспечивающие формирование общепрофессиональных компетенций.

Дисциплины (модули) и практики, обеспечивающие формирование универсальных компетенций, определяемых ФГОС ВО, а также профессиональных компетенций, определяемых организацией самостоятельно, могут включаться в обязательную часть программы бакалавриата и (или) в часть, формируемую участниками образовательных отношений.

Объем обязательной части, без учета объема государственной итоговой аттестации, составляет *не менее 50 процентов* общего объема программы бакалавриата.

### 5.2. Виды и типы практик.

В Блок 2 «Практика» программы бакалавриата входят учебная и производственная практики (далее – практики):

1) типы учебной практики:

*научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы);*

2) типы производственной практики:

*профессиональная практика по профилю деятельности (научно-вспомогательная, редакторская, переводческая, проектная, архивная);*

*научно-исследовательская работа;*

*преддипломная практика.*

### 5.3. Государственная итоговая аттестация.

В Блок 3 «Государственная итоговая аттестация» входят:

- 1) подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы,
- 2) подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена.

## **Раздел 6. УСЛОВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

### **6.1. Общесистемные требования к реализации образовательной программы.**

РГГУ располагает на праве оперативного управления соответствующей действующим санитарно-техническим нормам материально-технической базой (помещениями и оборудованием) для реализации программы бакалавриата по Блоку 1 «Дисциплины (модули)» и Блоку 3 «Государственная итоговая аттестация» в соответствии с учебным планом (проведение теоретической, практической, лабораторной, дисциплинарной и междисциплинарной подготовки и научно-исследовательской работы обучающихся).

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечивается индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде университета (далее – ЭИОС) из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», как на территории РГГУ, так и вне университета.

ЭИОС РГГУ обеспечивает:

- доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик;

- формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы.

- фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения образовательной программы;

- проведение учебных занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация которых предусмотрена с применением дистанционных образовательных технологий;

- взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействия посредством сети «Интернет».

Функционирование ЭИОС осуществляется в соответствии с законодательством Российской Федерации, обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих.

### **6.2. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение.**

Для проведения занятий всех типов, предусмотренных ОПОП ВО, в том числе групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, выделяются специальные помещения (учебные аудитории). Кроме того, предусмотрены помещения для самостоятельной работы и лаборатории, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) в соответствии с требованиями ФГОС ВО.

Учебные аудитории укомплектованы мебелью и техническими средствами, служащими для представления учебной информации обучающимся (столы, стулья, преподавательские кафедры, учебные настенные доски, муляжи, стенды, наглядные материалы, раздаточные материалы и т.д.).

Проекционное оборудование предусмотрено для проведения *всех (или большинства)* лекционных занятий по дисциплинам учебного плана.

Для проведения занятий с использованием информационных технологий расписанием предусмотрены компьютерные классы, имеющие компьютеры с необходимым программным обеспечением. Требования к программному обеспечению определяются рабочими программами дисциплин.

Университет обеспечен необходимым комплектом специализированного лицензионного и

свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства. Перечень и состав необходимого программного обеспечения соотносится с выбранной направленностью (профилем) образовательной программы, определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению по мере необходимости.

Обучающимся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется рабочими программами дисциплин (модулей) и подлежит обновлению (при необходимости).

Конкретные требования к материально-техническому обеспечению определяются в рабочих программах дисциплин.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся по образовательной программе оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечены доступом в ЭИОС.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе из любой точки, в которой имеется доступ к сети «Интернет», как на территории университета, так и вне ее.

Учебно-методическая обеспеченность образовательной программы составляет 100% и включает в себя: рабочие программы дисциплин (модулей), рабочие программы практик, программу государственной итоговой аттестации, оценочные средства для текущей и промежуточной аттестации по дисциплинам (модулям), практикам и для государственного экзамена (если государственный экзамен входит в состав ГИА), методические материалы для занятий семинарского типа и самостоятельной работы студентов, а также иные материалы, указанные в рабочих программах дисциплин.

При проведении учебных занятий образовательной программой предусмотрено развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств (включая проведение интерактивных лекций, групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей, преподавание дисциплин (модулей) в форме курсов, составленных на основе результатов научных исследований, проводимых организацией, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей).

Актуализация рабочих программ дисциплин (модулей), практик, осуществляется при необходимости в части рекомендуемой литературы, лицензионного программного обеспечения, используемых методов или технологий преподавания, корректировки содержания дисциплин и т.п. с учетом развития науки, техники, культуры, экономики, технологий и социальной сферы.

Требования по структуре, содержанию, оформлению и утверждению учебно-методических материалов устанавливаются в локальных нормативных актах РГГУ.

### **6.3. Кадровые условия реализации образовательной программы.**

См. п.4.4. ФГОС ВО

### **6.4. Специальные условия для получения образования инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья.**

Образовательная программа адаптирована для обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья (далее – ОВЗ) и инвалидов с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и при необходимости обеспечивает коррекцию нарушений развития и социальную адаптацию указанных лиц.

При наличии заявления от обучающегося с ограниченными возможностями здоровья или инвалида, ему предоставляются специальные условия для получения образования с учетом его нозологии в пределах ресурсных возможностей университета в рамках установленных законодательством требований.

Специальные условия обучения, воспитания и развития обучающихся с ОВЗ и инвалидов включают в себя: использование специальных образовательных программ и методов обучения и

воспитания, специальных учебников, учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания организации, осуществляющей образовательную деятельность, и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение образовательных программ инвалидами и обучающимися с ОВЗ.

В университете созданы и предоставляются в рамках освоения данной ОПОП ВО следующие специальные условия обучения, воспитания и развития, обучающихся с ОВЗ и инвалидов:

**6.4.1.** Безбарьерная среда, обеспечивающая инвалидам и лицам с ОВЗ, вне зависимости от происхождения, характера и серьезности их психофизических отличий, доступность прилегающей к образовательному учреждению территории, входных путей, путей перемещения внутри зданий.

Для обеспечения доступа маломобильных граждан в здания университета, учебные корпуса 1, 2, 5, 6 и 7 по адресу Миусская пл., д.6, а также по адресу корпус 1 по ул. Кировоградская д.25, оборудованы пандусами, поручнями и расширенными дверными проёмами, а также системой вызова персонала для инвалидов (кнопка вызова персонала).

В университете имеются две мобильные подъемные платформы с электроприводом, а также гусенично-лестничное устройство. При необходимости, платформы могут быть перевезены и использованы в любом учебном корпусе и (или) общежитии.

Ширина коридоров учебных корпусов соответствует нормативным требованиям для передвижения инвалидов-колясочников. В учебных корпусах 6 и 7 по адресу Миусская пл., д.6 оборудована санитарно-гигиеническая комната для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата.

Все учебные корпуса оборудованы предупреждающими знаками-наклейками для слабовидящих «Осторожно! Препятствие. Стеклопанель».

Официальный сайт университета имеет версию для слабовидящих.

**6.4.2.** Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечены печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Для обучающихся с ОВЗ и инвалидов по слуху и зрению в библиотеке РГГУ и в отдельных учебных аудиториях имеются рабочие места, оборудованные специальными техническими устройствами (тактильный дисплей Брайля и принтер для печати шрифтом Брайля, читающее устройство SARSCE, портативное переносное устройство «Индукционная петля», компьютеры со встроенной индукционной петлей и программой озвучки. При необходимости, данное оборудование может быть перераспределено между корпусами университета.

На территории по адресу Миусская пл., д.6 имеется будка для собаки-поводыря. Обучающимся с ослабленным зрением предоставляется сурдопереводчик.

**6.4.3.** В учебный план включен адаптационный модуль (элективные дисциплины), отмеченный специальным значком – элемент адаптированной образовательной программы, направленный на минимизацию и устранение влияния ограничений здоровья при формировании необходимых компетенций у обучающихся с ОВЗ и обучающихся инвалидов, а также индивидуальную коррекцию учебных и коммуникативных умений, способствующий освоению образовательной программы, социальной и профессиональной адаптации данной категории обучающихся: «Адаптация к профессиональной деятельности» и «Адаптивные информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности».

**6.4.4.** Рабочая программа дисциплины «Физическая культура и спорт» предусматривает порядок освоения дисциплины с учетом нозологии обучающихся с ОВЗ и инвалидов.

**6.4.5.** Выбор мест прохождения практик для обучающихся с ОВЗ и инвалидов производится с учетом состояния здоровья данной категории лиц и требований по доступности.

**6.4.6.** Научно-педагогические работники, привлекаемые к реализации образовательной программы, ознакомлены с психофизическими особенностями обучающихся с ОВЗ и учитывают их при организации образовательного процесса; в программы повышения квалификации и

переподготовки педагогических кадров включен блок дисциплин по организации и осуществлению инклюзивного образовательного процесса, ежегодно формируется план повышения квалификации научно-педагогических работников университета по организации и осуществлению инклюзивного образовательного процесса.

Особенности проведения вступительных испытаний, планирования и организации образовательного процесса для лиц с ОВЗ и инвалидов регламентируются локальными нормативными актами РГГУ в соответствии с действующим законодательством.

Университетом обеспечено размещение информации о наличии условий для обучения лиц с ОВЗ и инвалидов на официальном сайте РГГУ в информационно-телекоммуникационной среде «Интернет».

#### **6.5. Финансовое обеспечение образовательной программы.**

Финансовое обеспечение реализации данной образовательной программы бакалавриата осуществляется в объеме не ниже установленных Минобрнауки России базовых нормативных затрат на оказание государственной услуги в сфере образования для данного уровня образования и направления подготовки с учетом корректирующих коэффициентов, учитывающих специфику образовательных программ в соответствии с Общими требованиями к определению нормативных затрат на оказание государственных (муниципальных) услуг в сфере высшего образования и дополнительного профессионального образования для лиц, имеющих или получающих высшее образование, молодежной политики, применяемых при расчете объема субсидии на финансовое обеспечение выполнения государственного (муниципального) задания на оказание государственных (муниципальных) услуг (выполнение работ) государственным (муниципальным) учреждением, утвержденными приказом Минобрнауки России от 26.03.2021 № 209.

#### **6.6. Механизмы оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по образовательной программе.**

Качество образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе бакалавриата определяется в рамках системы внутренней оценки, а также системы внешней оценки, в которой РГГУ принимает участие на добровольной основе.

В соответствии со ст. 95 Федерального закона от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» и на основании письма Департамента государственной политики в сфере высшего образования Министерства образования и науки Российской Федерации от 15.02.2018 № 05-436 «О методических рекомендациях» в РГГУ было утверждено приказом ректора от 08.10.2018 № 01-74/осн «Положение о проведении внутренней независимой оценки качества образования в РГГУ по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры».

В рамках внутренней системы оценки качества образовательной деятельности по программе бакалавриата обучающимся предоставляется возможность оценивания условий, содержания, организации и качества образовательного процесса в целом и отдельных дисциплин (модулей) и практик.